

## **Skyguide présente une ponctualité et une productivité élevées dans un contexte marqué par la morosité du trafic**

**Genève, le 13 juillet 2012.** Lors du premier semestre de 2012, skyguide a contrôlé 574 481 vols civils, soit 2,1 % de moins qu'à la même période de l'année passée. Les mesures adoptées par skyguide pour augmenter la capacité se révèlent efficaces, puisque 96,7 % de tous les vols ont été gérés selon l'horaire lors du premier semestre. Par ailleurs, Eurocontrol accorde aux services suisses de la navigation aérienne une place d'honneur en matière de productivité.

### **Recul des vols contrôlés**

Depuis la fin 2011, la situation économique tendue porte atteinte au volume du trafic aérien. Les statistiques d'Eurocontrol révèlent ainsi une baisse dans tous les segments de marché en Europe au premier semestre 2012:

Fret aérien - 3,7 %  
Aviation d'affaires - 3,5 %  
Vols de ligne - 2,9 %  
Compagnies low cost - 1,2 %.

Si certains aéroports suisses enregistrent une hausse du nombre de passagers, le volume du trafic aérien a en revanche reculé.

### **Vols aux instruments<sup>1</sup> au premier semestre 2012:**

	Janvier-juin 2012	Janvier-juin 2011	Variation
Vols aux instruments	574 481	587 037	- 2,1 %
dont en route	332 420	346 192	- 4,0 %

Par rapport à la même période de l'année passée, les vols de transit ont diminué de 4,0 % lors du premier semestre 2012. Sur l'ensemble de la Suisse, le nombre d'atterrissages et de décollages contrôlés a légèrement augmenté (+ 0,5 %). Si Genève a ainsi enregistré une hausse de 2,0 %, Zurich a en revanche assisté à un recul de 2,0 % des vols.

### **Les centres de contrôle régional enregistrent une baisse de trafic**

Le nombre de mouvements aériens est un excellent indicateur de la charge de travail d'un centre de contrôle. Le recul du trafic aérien contrôlé par les centres de contrôle régional de Genève et de Zurich est substantiel.

---

<sup>1</sup> Les vols aux instruments (IFR) ont lieu dans l'espace aérien contrôlé et utilisent les services de la navigation aérienne qui en garantissent la sécurité et l'efficacité.

### Pic de 3980 vols le 15 juin 2012

Pour l'instant, c'est le 15 juin qui a enregistré cette année le trafic le plus élevé, avec 3980 vols, soit un léger recul par rapport au meilleur jour du premier semestre 2011, qui avait atteint 3993 vols.

### Mouvements aériens par centre de contrôle lors du premier semestre 2012:

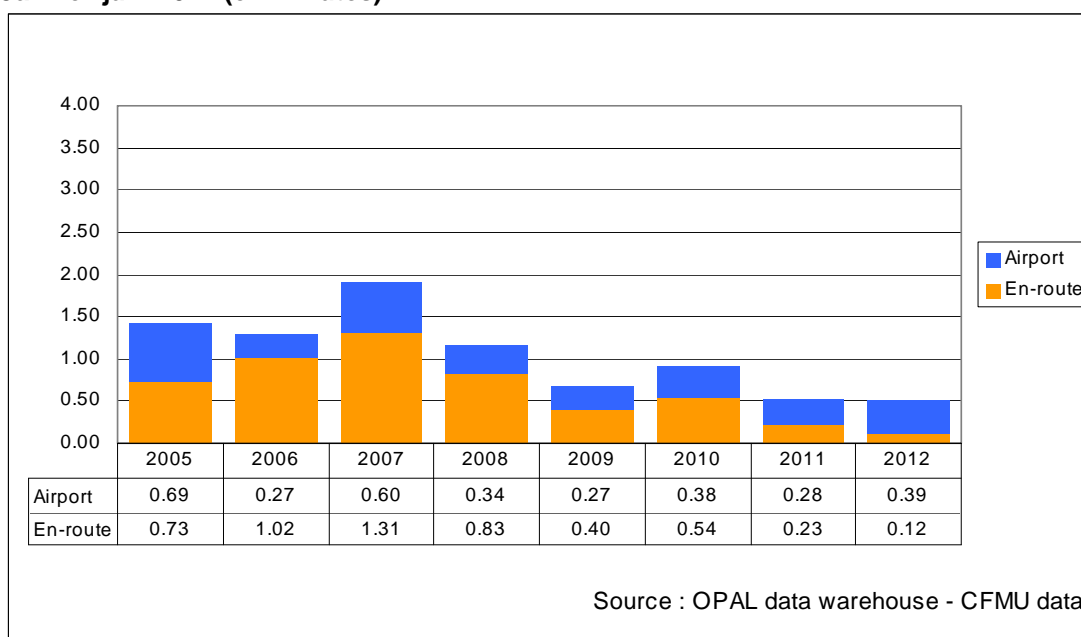
	Janvier-juin 2012	Janvier-juin 2011	Variation 11-12
<b>Centres de contrôle régional</b>			
Genève	316 244	325 134	- 2,7 %
Zurich	373 364	381 469	- 2,1 %
<b>Arrivées/départs IFR</b>			
Berne	10 334	8 083	+ 27,8 %
Donaueschingen	850	852	- 0,2 %
Friedrichshafen	8 487	9 527	- 10,9 %
Genève	92 256	90 412	+ 2,0 %
Granges SO	2 735	2 721	+ 0,5 %
Les Eplatures	959	796	+ 20,5 %
Lugano	5 157	5 372	- 4,0 %
Sion	3 004	2 944	+ 2,0 %
St-Gall Altenrhein	5 787	5 688	+ 1,7 %
Zurich	129 067	131 646	- 2,0 %

### Nouveau record de ponctualité – recul des retards

Lors du premier semestre 2012, skyguide a égalé son record de ponctualité de l'année précédente, avec 96,7 % des vols sans aucun retard, fournissant ainsi une fois de plus une prestation opérationnelle exceptionnelle.

Skyguide s'emploie sans relâche à augmenter la capacité de l'espace aérien. Son excellente performance est à mettre principalement à l'actif de la restructuration de l'espace aérien supérieur, tant dans l'ouest que dans l'est de la Suisse.

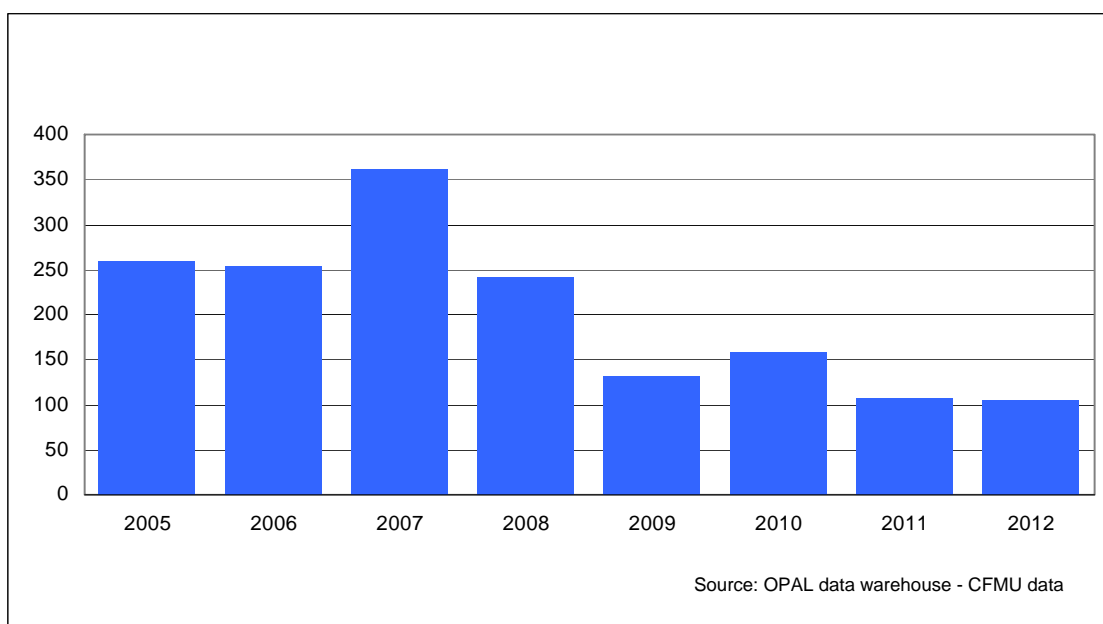
### Retard moyen par vol – aéroport/en route Janvier-juin 2012 (en minutes)



Depuis le début de l'année, les retards ont reculé en transit de 50,3 % par rapport à 2011, mais ont augmenté de 31,7 % en aéroport.

- Retard moyen attribué au contrôle aérien par vol – arrivées/départs : 0,39 minute (= 23,4 secondes)
- Retard moyen attribué au contrôle aérien par vol – en route : 0,13 minute (= 7,8 secondes)

**Nombre moyen de vols retardés par jour, de janvier à juin 2012:**



Change - 1.2% - 2.7% + 42.5% - 33.5% - 44.9% - 19.3% - 32.1% - 1.5%

Au premier semestre 2012, le nombre de vols retardés a reculé de 1,5 %, alors que le volume du trafic est resté sensiblement égal.

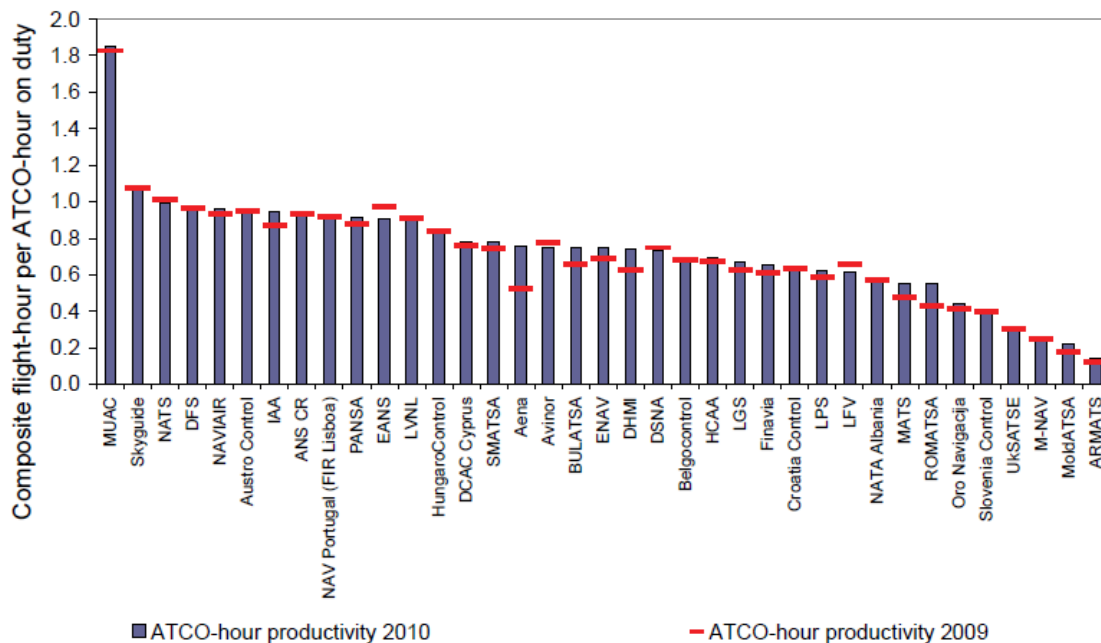
### Haute complexité de l'espace aérien suisse

Comme le montrent les statistiques d'Eurocontrol, skyguide contrôle l'espace aérien le plus complexe d'Europe, la densité du trafic aérien et la structure des flux de trafic constituant ainsi des défis majeurs.

### Numéro 2 de la productivité en Europe

Skyguide fournit également une bonne performance en matière de productivité. Comme le montre le Performance Review Report 2011 d'Eurocontrol, les services suisses de la navigation aérienne occupent en effet le deuxième rang européen de ce classement, seulement dépassés par le Maastricht Upper Area Control Centre (MUAC), qui ne gère toutefois ni les arrivées ni les départs.

### Rapport de performance d'Eurocontrol 2011 ([Performance Review Report](#))



skyguide  
swiss air navigation services ltd  
media relations  
CH-1215 Genève 15

#### Contact:

phone: +41 22 417 40 08  
e-mail: [presse@skyguide.ch](mailto:presse@skyguide.ch)  
internet: [www.skyguide.ch](http://www.skyguide.ch)

---

Skyguide est responsable des services de la navigation aérienne en Suisse et dans une partie de l'espace aérien adjacent. Forte de 1400 collaboratrices et collaborateurs actifs sur 14 sites en Suisse, skyguide accompagne en toute sécurité et efficacité près de 3270 avions civils et militaires par jour – 1,2 million par an – à travers l'espace aérien le plus dense et complexe d'Europe. Skyguide prône l'amélioration continue, l'innovation ciblée et la coopération créative. Avec ses homologues d'Allemagne, de Belgique, de France, du Luxembourg et des Pays-Bas, skyguide forme l'alliance FABEC en charge de gérer l'espace aérien d'Europe centrale. Skyguide est une société anonyme à but non lucratif basée à Genève, dont la majorité du capital-actions est détenue par la Confédération.

---